

OLYMPUS



ГЛОБАЛЬНЫЙ КОДЕКС ДЛЯ
СТОРОННИХ ОРГАНИЗАЦИЙ OLYMPUS

СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ	3
Наша Миссия и Ключевые ценности	
РАЗДЕЛ 1	4
Важно, что мы создаем качественные товары и услуги	
РАЗДЕЛ 2	5
Важно обеспечивать безопасную, инклюзивную и уважительную рабочую среду	
РАЗДЕЛ 3	6–8
Важно, что мы ведем бизнес законно и этично	
РАЗДЕЛ 4	9
Важно, что мы защищаем информацию компании	
РАЗДЕЛ 5	10
Важно, что мы действуем добросовестно при общении с клиентами, деловыми партнерами и другими заинтересованными лицами.	
РАЗДЕЛ 6	11
Важно, что мы — социально ответственная компания	
ЗАЧЕМ НУЖНО ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ И ВЫСКАЗЫВАТЬ ОЗАБОЧЕННОСТЬ	12
ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ OLYMPUS COMPLIANCE	13

В OLYMPUS НАША КОРПОРАТИВНАЯ ФИЛОСОФИЯ СОСТОИТ ИЗ МИССИИ КОМПАНИИ И КЛЮЧЕВЫХ ЦЕННОСТЕЙ.

Третья сторона

Любая компания, организация или физическое лицо, не принадлежащие компании Olympus, не контролируемые ею, не работающие в ней и не выполняющие ее функции, с которыми заключен или предполагается заключить договор на предоставление товаров или услуг или на участие в коммерческой деятельности с компанией Olympus или от ее имени.

Olympus Corporation, включая наши дочерние компании, бизнес-группы, подразделения и операционные предприятия (совместно «Olympus»), приняла Глобальный кодекс деловой этики Olympus («Olympus Global Code»), в котором описана наша Корпоративная философия, состоящая из [Миссии компании](#) и [Ключевых ценностей](#).

Мы ожидаем, что **третьи лица**, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, будут разделять наши ценности, выполнять правила свободной и честной конкуренции и действовать в соответствии с Десятью принципами Глобального договора ООН. Мы также ожидаем, что **третьи лица**, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, будут соблюдать Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека ООН в отношении прав человека, условий работы, охраны окружающей среды и предотвращения коррупции.

Глобальный кодекс для сторонних организаций Olympus («Кодекс для сторонних организаций») были разработаны, чтобы предоставить третьим лицам, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, рекомендации в отношении фундаментальных ценностей, принципов и стандартов поведения, ожидаемых компанией Olympus всякий раз, когда третье лицо привлекается Olympus Group или действует от ее имени. Мы считаем третьих лиц, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, своими деловыми партнерами и ожидаем от них соблюдения таких же высоких стандартов добросовестности, как и от наших сотрудников и менеджеров.



ВАЖНО, ЧТО МЫ СОЗДАЕМ КАЧЕСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ.

НАДЕЖНОСТЬ, КАЧЕСТВО И БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКЦИИ

Olympus — это высококачественная продукция и услуги. Наши процессы и процедуры управления качеством помогают нам соблюдать международные требования. Мы непрерывно улучшаем нашу продукцию, услуги и процессы, чтобы достичь выдающейся удовлетворенности клиентов, здоровья и безопасности пациентов и безопасности оборудования.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Соблюдайте необходимые процедуры, процессы и стандарты качества, чтобы помогать обеспечивать качество, безопасность и эффективность нашей продукции и услуг.
- **Немедленно** сообщайте обо **всех** неблагоприятных событиях или потенциальных неблагоприятных событиях и жалобах на качество продукции в наш Отдел обеспечения качества и в другие регуляторы согласно требованиям местных нормативно-правовых актов.

ВАЖНО ОБЕСПЕЧИВАТЬ БЕЗОПАСНУЮ, ИНКЛЮЗИВНУЮ И УВАЖИТЕЛЬНУЮ РАБОЧУЮ СРЕДУ.

УВАЖИТЕЛЬНОЕ ПОВЕДЕНИЕ

Достоинство и взаимоуважение лежат в основе нашего взаимодействия друг с другом, с третьими лицами, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, и со всеми, кого мы встречаем в ходе ведения бизнеса. Мы не допускаем преследований или дискриминации на основе личных характеристик и/или физических признаков, таких как пол, возраст, национальность, этническое происхождение, цвет кожи, инвалидность, политические взгляды, сексуальная ориентация, религиозные убеждения или социальное происхождение.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Обращайтесь со всеми вежливо, с достоинством и уважением.
- Используйте здравый смысл и соблюдайте применимые нормы охраны труда и техники безопасности.
- Цените разнообразный и инклюзивный рабочий коллектив.





ВАЖНО, ЧТО МЫ ВЕДЕМ БИЗНЕС ЗАКОННО И ЭТИЧНО.

ВЗЯТОЧНИЧЕСТВО И КОРРУПЦИЯ

Мы стремимся вести бизнес честно и добросовестно. Мы нетерпимо относимся ко всем формам коррупции и взяточничества со стороны наших сотрудников, контрагентов и любых других третьих лиц, с которыми мы заключили договор или которые действуют от нашего имени.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Ведите бизнес законными методами, ни при каких обстоятельствах не предлагая, не разрешая и не предоставляя никаких взяток, откатов или других незаконных платежей либо преимуществ с целью ненадлежащего поощрения или вознаграждения клиента либо получения или сохранения бизнеса.
- Ни при каких обстоятельствах не предлагайте подарки, угощения или развлечения в попытке ненадлежащим образом повлиять на деловые решения кого-либо.
- Выполняйте все применимые требования и процедуры, а также надлежащим образом управляйте активами, если вы предоставляете демонстрационные или оценочные продукты либо предоставляете продукты в аренду.
- Сообщайте об опасениях и обращайтесь на Горячую линию Olympus Compliance по адресу www.olympus.ethicspoint.com.

ВАЖНО, ЧТО МЫ ВЕДЕМ БИЗНЕС ЗАКОННО И ЭТИЧНО (ПРОДОЛЖ.).

КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

Раскрывайте возможные конфликты между вашими собственными интересами и интересами Olympus. Четкое информирование обо всех возможных конфликтах интересов может помочь убедиться в отсутствии фактического или кажущегося влияния на деловые решения.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Раскрывайте все существующие, потенциальные или кажущиеся Конфликты интересов, имеющиеся на момент вашего вступления в деловые отношения с Olympus или возникновения таких Конфликтов интересов.

ЧЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ И БИЗНЕС-АНАЛИЗ

Наши деловые отношения основаны на свободной и честной конкуренции. Мы не применяем нечестных деловых практик и соблюдаем все законы о конкуренции. Нарушения законов о конкуренции/антимонопольных законов могут приводить к большим штрафам и серьезному наказанию для компании и физических лиц.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Никогда не раскрывайте конфиденциальную информацию и никогда не обсуждайте с конкурентами конфиденциальные темы, например ценообразование, бизнес-сферы, объемы продаж или тип и качество продаваемой или производимой продукции.
- Никогда не обсуждайте с конкурентами неправомерное влияние на цены или их фиксирование либо разделение рынков. Запрещено неправомерным образом предлагать прекратить сотрудничество с определенными клиентами.
- Никогда не просите потенциального клиента раскрыть цены или другие условия продажи, предлагаемые нашими конкурентами.
- Конкурируйте честно и избегайте поведения, которое представляет собой или может выглядеть как манипулирование тендером или процессом торгов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ

Мы обязаны соблюдать законы об импорте и экспорте, регулирующие международную торговлю, и играть активную роль в контрольных мероприятиях. Данная область является сложной и технической. Если ваша деятельность связана с международной торговлей, работайте в тесном взаимодействии с представителем Olympus.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Распознавайте контролируруемую продукцию и получайте все необходимые импортные и экспортные лицензии.
- Никогда не экспортируйте запрещенным лицам и организациям и в запрещенные страны.
- Предоставляйте точную и правдивую информацию таможням и регуляторным органам.
- Соблюдайте применимые торговые законы и другие нормативно-правовые акты.

ВАЖНО, ЧТО МЫ ВЕДЕМ БИЗНЕС ЗАКОННО И ЭТИЧНО (ПРОДОЛЖ.).

ФИНАНСОВАЯ ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ И МОШЕННИЧЕСТВО

В Olympus мы действуем добросовестно на каждом уровне и считаем своим приоритетом предотвращать и выявлять мошенничество. Мы знаем, что нашим заинтересованным лицам необходима честная и точная информация для оценки нашего финансового положения и деятельности компании.



НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Соблюдайте применимые стандарты бухгалтерского учета и ведите полные и точные бухгалтерские книги и записи.
- Соблюдайте применимые налоговые законы и нормативные акты.
- Ни при каких обстоятельствах не подавайте ложные отчеты и заявления. Ни при каких обстоятельствах нельзя умышленно документировать неправильную информацию или манипулировать бухгалтерскими данными или финансовой отчетностью.

РАБОТА С ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

Любые незаконные или неэтичные действия третьих лиц, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, могут повлечь за собой ответственность и репутационный ущерб для нас. Мы ожидаем, что третьи лица, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, будут тщательно оценивать и проверять их потенциальные третьи лица до работы с ними, и мы оставляем за собой право расторгать контракты с компаниями и физическими лицами, чьи действия могут подвергнуть нас риску.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Работайте только с квалифицированными контрагентами, деловыми партнерами и другими третьими лицами.
- Проверяйте третьи лица и потенциальных деловых партнеров, прежде чем начинать с ними деловые отношения, и регулярно повторно оценивайте имеющиеся отношения.
- Требовать от сотрудников Olympus понимания настоящего Кодекса для сторонних организаций и соблюдения наших требований относительно коррупции, взяточничества и других незаконных или ненадлежащих действий.



ВАЖНО, ЧТО МЫ ЗАЩИЩАЕМ ИНФОРМАЦИЮ КОМПАНИИ.

ЗАЩИТА КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Защита персональных данных является основополагающей частью обязательств Olumprus перед пациентами, работниками сферы здравоохранения, деловыми партнерами, сотрудниками и потребителями. Мы проявляем уважение к правам людей на неприкосновенность частной жизни, защищая персональную информацию о физических лицах и охраняя ее от несанкционированного или незаконного разглашения или злоупотребления. Кроме того, мы ожидаем, что третьи лица, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, будут выполнять все требования и применимые законы о неприкосновенности частной жизни и защите данных при сборе, хранении, использовании и предоставлении персональной информации о физических лицах.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Никогда не получайте доступ к защищаемой персональной информации, хранимой в оборудовании или системах Olumprus, и не используйте данную информацию, если только этого не требуют услуги, которые вы предоставляете Olumprus, и такие доступ или использование осуществляются в соответствии с исходной целью, для которой была получена данная информация.
- Периодически анализируйте связанную с Olumprus информацию, которую вы создаете или храните, и законным образом уничтожайте или избавляйтесь от любой персональной информации, которая вам больше не нужна. Выполняйте все применимые требования к хранению данных и документов.
- Выполняйте все применимые законы и нормативные акты в отношении защиты данных.
- В случае утечки персональных данных немедленно привлекайте ваши местные команды по защите данных и информационной безопасности.

ВАЖНО, ЧТО МЫ ДЕЙСТВУЕМ ДОБРОСОВЕСТНО ПРИ ОБЩЕНИИ С КЛИЕНТАМИ, ДЕЛОВЫМИ ПАРТНЕРАМИ И ДРУГИМИ ЗАИНТЕРЕСО- ВАННЫМИ ЛИЦАМИ.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С РАБОТНИКАМИ СФЕРЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Деятельность Olympus в области продаж, маркетинга и продвижения продукции в сфере здравоохранения и медико-биологических наук сосредоточена должна быть направлена на пользу для пациента. Мы ожидаем, что третьи лица, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, будут уважать право работников сферы здравоохранения принимать оптимальные решения для их пациентов. Не пытайтесь ненадлежащим образом влиять на эти решения.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Никогда не предлагайте и не обещайте что-либо ценное, чтобы побудить или склонить какого-либо работника сферы здравоохранения к приобретению или использованию нашей продукции.
- Используйте услуги работников сферы здравоохранения и организаций сферы здравоохранения, только когда в этом есть законная необходимость и когда они разрешены, документируются и оплачиваются по справедливой рыночной цене за оказанные услуги.
- Предоставляйте только полезную, точную, имеющую научное обоснование и честно представленную информацию о продукции Olympus.

ПРОДВИЖЕНИЕ ПРОДУКЦИИ OLYMPUS

Наши пациенты, другие заинтересованные лица и широкая общественность доверяют нам и ожидают от нас предоставления честной и точной информации о нашей продукции. Мы ожидаем, что третьи лица будут продвигать нашу продукцию исключительно ясным, честным и понятным образом в соответствии с регуляторными требованиями.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Правдиво сообщайте всю информацию о продукции, ясно рассказывая о рисках и преимуществах и никогда не искажая и не опуская информацию о безопасности.
- Используйте только те рекламные материалы, которые были явным образом разрешены компанией Olympus.
- Выполняйте местные регуляторные требования при продвижении продукции.



ВАЖНО, ЧТО МЫ – СОЦИАЛЬНО ОТВЕТСТВЕННАЯ КОМПАНИЯ.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Сохранение окружающей среды во всем мире — наша ответственность. Вместе мы должны ответственно обращаться с отходами и ответственно использовать природные ресурсы.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Мы ожидаем, что третьи лица, с которыми мы заключили или имеем намерение заключить договор, в ходе своей работы будут ответственно относиться к окружающей среде, чтобы сводить к минимуму негативное воздействие на экологию.
- Выполняйте применимые законы и нормативные акты об окружающей среде.

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ЧЕСТНАЯ ПРАКТИКА ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

Во всех аспектах корпоративной деятельности Olympus будет уважать права человека и запрещать принудительный труд, детский труд и незаконную дискриминацию. Мы стремимся не использовать услуги поставщиков, которые не следуют этим принципам.

НАШИ ОЖИДАНИЯ ОТ ВАС:

- Соблюдайте и поддерживайте основные права человека, соблюдайте законы о труде и не используйте никакие формы принудительного, подневольного или детского труда.
- Действовать в соответствии с Десятью принципами Глобального договора ООН и Руководящими принципами ООН «Бизнес и права человека».
- Распознавайте признаки торговли людьми и принудительного труда и немедленно сообщайте о нарушении любых прав человека.
- Никогда не поощряйте, прямо или опосредованно, и не работайте с антисоциальными силами и организациями, угрожающими порядку и безопасности общества.



ЗАЧЕМ НУЖНО ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ И ВЫСКАЗЫВАТЬ ОЗАБОЧЕННОСТЬ



Спрашивайте совета и опирайтесь на здравый смысл

Руководящие принципы, содержащиеся в настоящем Кодексе для сторонних организаций, не являются исчерпывающими. Если вы не уверены в том, как применяются настоящие Глобальные стандарты или другие стандарты, задавайте вопросы и обращайтесь за советом.

Выявляйте недопустимое поведение и реагируйте на него

Будьте открыты с Olympus и немедленно обращайтесь за помощью, если вы сделали ошибку или заметили ошибку со стороны кого-то другого.

Каждый обязан сообщать о незаконном поведении. Мы понимаем, что не всегда легко сообщать о возможном неправомерном поведении, однако мы просим вас не молчать и сообщать обо всех своих подозрениях компании Olympus. Вы можете обратиться к своему представителю Olympus или на Горячую линию Compliance.

Olympus нетерпимо относится к дискриминации и возмездию в отношении людей, которые действуют добросовестно, сообщают о своих опасениях или принимают участие в расследовании, даже если в итоге доказательств для подтверждения законной жалобы или подозрения окажется недостаточно.



ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ OLYMPUS COMPLIANCE

Горячая линия Olympus Compliance по адресу www.olympus.ethicspoint.com — это услуга, предлагаемая независимой компанией. Она доступна 24 часа в сутки, 365 дней в год. Все сообщения остаются конфиденциальными и расследуются соответствующим образом.

Горячая линия Olympus Compliance доступна всем сотрудникам и третьим лицам, которые желают сообщить о возможном нарушении. Ваш звонок на Горячую линию Compliance или обращение на веб-сайт нельзя отследить. Вы сможете сделать сообщение анонимно, если это разрешено местным законодательством.





НЕ МОЛЧИТЕ: ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ OLYMPUS COMPLIANCE

WWW.OLYMPUS.ETHICSPPOINT.COM

Глобальный кодекс для сторонних организаций Olympus, последняя редакция от 30 ноября 2023 г.